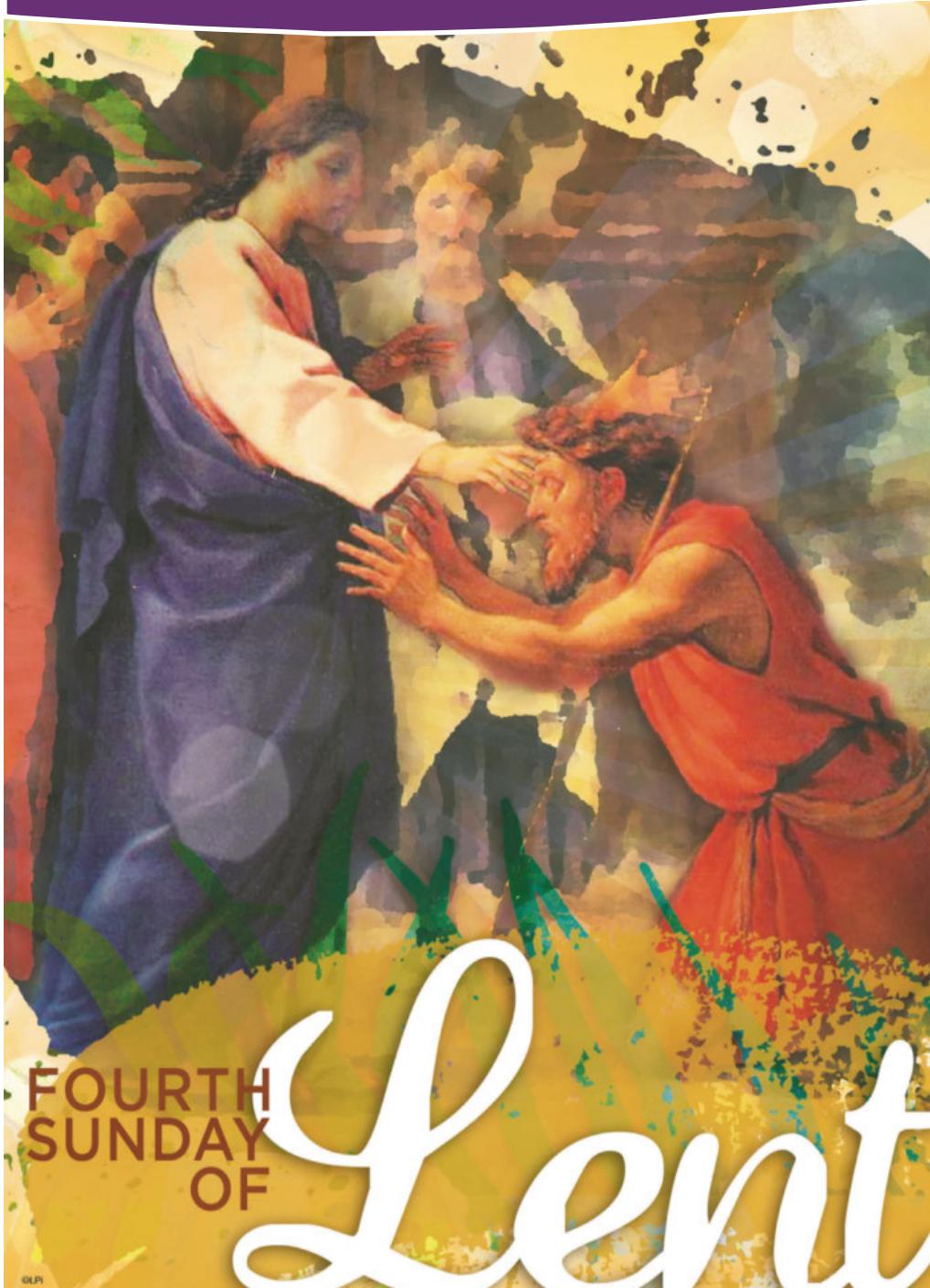


Saint William Parish



Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:

Monday - Saturday 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm, Sun. 7:30am, 12pm

Confession:

Saturday 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:
24/7 in the Adoration Chapel

Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:

Środy 7pm

Piątki 7pm

Msze w niedziele:

9am & 1:30pm

Spowiedź:

Sobota 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:
24/7 w Kaplicy Adoracji

Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes 6:15 - 6:45pm

Sabado 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento
24/7 en la Capilla de Adoracion

www.saintwilliamparish.org

2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

March 19th, 2023

4th Sunday of the Lent

One may think why God has chosen David to be a King of Israel in place of Saul. One criterion seems to be an open heart; God looks at hearts; and a plan of God towards him. God executes his plan even though He knows that this man would try to disrupt his plans with sins in the future. God decides to act, choosing David as king and upon his direction and later on his son Solomon, providing to build and strengthen his Kingdom of Israel. God will do it using his freedom, and especially when he is open to God's ways, because this is the only way God could introduce on the earth law, justice, and truth. The openness to the acts of God, into the world and receiving his message, St. Paul calls entering a "light". It opposes a "darkness" which is closing himself and separating from God. The criterion is a phenomenon of Jesus Christ to whom we have access by faith. In short, being in light means walking in the paths of God, in freedom and in the direction of spreading the goodness; being in darkness means walking in sin and in ignorance about salvation. Today's Gospel is an evangelical example; a man blind since birth is cured through an undeserved action of Jesus Christ. This man represents each of us, who thanks be to Jesus and to the faith, receives a gift of vision of the God's plans, so he could walk in light and avoid sin.

Fr. Ryszard Groń



A Prayerful Lenten Journey!

Novena to Blessed Carlo Acutis

What is a Novena? A novena is a series of prayers that are said for nine straight days, usually as a prayer of petition but sometimes as a prayer of thanksgiving.

The nine days recall the nine days that the Apostles and the Blessed Virgin Mary spent in prayer between Ascension Thursday and Pentecost Sunday.

As we continue on together with our Lenten Journey, we invite you to join us in a community Novena to Blessed Carlo Acutis, who is well on his way to full sainthood. Please join us beginning Mon., March 20 -Tu., March 28 as we pray in harmony to Blessed Carlo Acutis and his Eucharistic Miracles. Devotion/prayer in-church after the morning mass/service, with a final devotion prayer on Tuesday, March 28 at 7:00 p.m. in the Convent Chapel. The final prayer will be followed by viewing his short life-long documentation of Eucharistic miracles, discussion and hospitality. Novena handouts will be available at the church entrances.

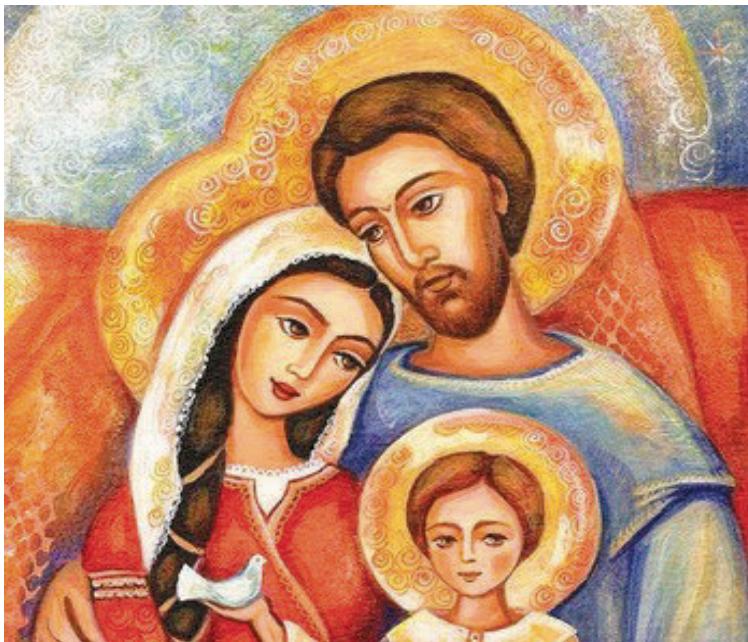
Blessed Carlo Acutis was an Italian teenager who used technology to spread devotion to the Eucharist before his death at age fifteen from leukemia in 2006. He offered his sufferings for the Church and for the Holy Father, and Pope Francis has called him a role model for young people. He was beatified in 2020 and is one of the intercessors for the National Eucharistic Revival. As we continue on together with our Lenten Journey, we invite you to join us in a community Novena to Blessed Carlo Acutis, who is well on his way to full sainthood. Please join us beginning Monday, March 20 through Tuesday, March 28 as we pray in harmony to Blessed Carlo Acutis and his Eucharistic Miracles. Devotion/prayer in-church after the morning mass/service, with a final devotion prayer on Tuesday, March 28 at 7:00 p.m. in the Convent Chapel. The final prayer will be followed by viewing his short life-long documentation of Eucharistic miracles, discussion and hospitality. Novena handouts will be available at the church entrances.

Blessed Carlo Acutis was an Italian teenager who used technology to spread devotion to the Eucharist before his death at age fifteen from leukemia in 2006. He offered his sufferings for the Church and for the Holy Father, and Pope Francis has called him a role model for young people. He was beatified in 2020 and is one of the intercessors for the National Eucharistic Revival.

4 Niedziela Wielkiego Postu

Może nas zastanawiać niezasłużony wybór Dawida na króla przez Boga-Jahwe. Kryterium okazuje się tu być otwarte serce powołanego (bo Bóg patrzy na serce) oraz plan samego Boga. I mimo, że grzech może zmieniać plany Boże, jak losy Dawida to pokażą, to jednak Bóg decyduje się na działanie, wybiera go na króla, co prowadzi do powstania potężnego państwa Izraelskiego pod rządami Dawida i Salomona. Bóg robi to jednak posługując się ich wolnością, kiedy są oni otwarci na działanie Boże, bo poprzez nie może wprowadzać w świecie prawo, sprawiedliwość i prawdę. To otwarcie na działanie Boga w świecie, przyjmowanie Jego orędzia św. Paweł nazywa światością, przeciwstawiając je ciemności, która oznacza zamknięcie i oddalenie od Boga. Kryterium jest tu wydarzenie Jezusa Chrystusa, do którego mamy dostęp w wierze. W skrócie, światością jest chodzenie ścieżkami Boga w wolności, w kierunku szerzenia dobra, ciemnością kroczenie w grzechu i niewiedzy o zbawieniu. Dzisiejsze zdarzenie ewangeliczne ze ślepym człowiekiem od urodzenia uleczonym dzięki niezasłużonej interwencji Jezusa, reprezentuje każdego z nas, który dzięki Jezusowi oraz w wierze otrzymuje dar widzenia planów Bożych i w ten sposób może kroczyć w światłości, kiedy odrzuca grzech.

Ks. Ryszard Groń



Zapraszamy na Nabożeństwo do Św. Józefa w 4 sobotę miesiąca, 25 marca o godz. 7 pm
Podczas tego Nabożeństwa zawierzymy się też Matce Bożej, Maryi.

Droga Krzyżowa

Piątek W Okresie Wielkiego Postu - 6:30 pm.
7:00 pm - Msza Święta

Gorzkie Żale - W Każdą Niedzielę - 8:30 am

Rekolekcje Wielkopostne:

Niedziela, 26 Marca
Podczas Mszy Św. o godz. 9 am & 1:30 pm

Poniedziałek, 27 Marca do Środy, 29 Marca
Podczas Mszy Św. O Godz. 7:00 pm

**24 marca nie będzie Drogi Krzyżowej
(6:30pm) ani Polskiej Mszy Św.
o godz.7:00pm**

PIELGRZYMKA DO BRAZYLII

3 - 13 LIPCA 2023

PARAFIA ŚW. WILLIAMA
POD OPIEKĄ DUCHOWĄ KS. RYSZARDA GRONIA

ZAPISY W JĘZYKU POLSKIM:
MARSHA 847 334 4353



Cuarto domingo de cuaresma

Uno puede pensar por qué Dios ha escogido a David para ser rey de Israel en lugar de Saúl. El criterio parece ser un corazón abierto; Dios mira los corazones; y esto es tambien un parte del plan de Dios. Dios ejecuta su plan a pesar de que sabe que este hombre intentará desbaratar sus planes con pecados en el futuro. Dios decide actuar, eligiendo a David como rey y bajo su dirección y posteriormente a su hijo Salomón, proveyendo para construir y fortalecer su Reino de Israel. Dios lo hará usando su libertad, y sobre todo cuando uno está abierto a los caminos de Dios, porque es la única manera en que Dios podría introducir en la tierra la ley, la justicia y la verdad. A la apertura a los actos de Dios en el mundo y a la recepción de su mensaje San Pablo la llama entrar en una "luz". A esto opone las "tinieblas" al que se cierra a sí mismo y se separa de Dios. El criterio es un fenómeno de Jesucristo a quien tenemos acceso por la fe. En definitiva, estar en la luz significa caminar por los caminos de Dios, en libertad y en la dirección de difundir el bien; estar en tinieblas significa caminar en pecado y en ignorancia acerca de la salvación. El evangelio de hoy nos da un ejemplo evangélico: un hombre ciego de nacimiento es curado por una acción inmerecida de Jesucristo. Este hombre representa a cada uno de nosotros, que gracias a Jesús y a la fe, recibimos el don de la visión de los planes de Dios, para caminar en la luz y evitar el pecado.

Fr. Ryszard Gron

**ARREPIÉNTETE
PREPÁRATE
CONÉCTATE**

ARREPIÉNTETE > PREPÁRATE > CONÉCTATE



Lunes 20 de marzo: Por la esperanza

– Escritura: Sofonías 3:17

Querido Dios, que siempre espere lo mejor, crea en lo mejor y trabaje para lo mejor en todas las circunstancias.

Martes 21 de marzo: Para aprender del dolor

– Escritura: Génesis 50:20

Querido Dios, no quiero que mi dolor se pierda, permite que aprenda de mi dolor en unión al dolor de Cristo.

Miércoles 22 de marzo: Para creer que Dios es bueno

– Escritura: Números 14:18

Querido Dios, abre mis ojos para poder ver el amor incondicional que me tienes.

Jueves 23 de marzo: Para afirmar la fe en mí mismo

– Escritura: 2 Corintios 5:17

Querido Dios, ayúdame a creer que con tu ayuda tengo la fortaleza interna para cambiar.

Viernes 24 de marzo: Para contar mis bendiciones

– Escritura: 1 Tesalonicenses 5:18

Querido Dios, ayúdame a contar mis bendiciones, no mis pesares.

Sábado 25 de marzo: Para ser un confortador

– Escritura: Hebreos 10:24

Querido Dios, sé que mucha gente se rinde por falta de motivación, permíteme ser ese confortador.

“**RENOMBRADA
DESCENDENCIA DE DAVID,
CABEZA DE LA SAGRADA FAMILIA,
PILAR DE LAS FAMILIAS,
PROTECTOR DE LA SANTA IGLESIA
SAN JOSÉ, RUEGA POR
NOSOTROS.**”

- SAN JOSÉ -



Lenten Liturgies-Ministries English – Polish - Spanish

English Ministry

**Stations of the Cross - Fridays 6:00 pm
March 18 - 5:00 pm - Passion Play**

March 20 – March 28 – Nine Day Novena to Blessed Carlo Acutis

8-day Devotion in Church After Mass.

Final Devotion on Tuesday March 28 at 7:00 pm in the Convent Chapel Followed by Viewing His Short Life-long Documentation of Eucharistic Miracles, Discussion and Hospitality.

March 23 - 7:00 pm - Lenten Mission - Service in the Church Presented by Fr. Dominic Grassi

Nabożeństwa Wielkopostne

**Droga Krzyżowa - W Każdy Piątek W Okresie Wielkiego Postu 6:30 pm.
7:00 pm - Msza Święta**

Gorzkie Żale - W Każdą Niedzielę - 8:30 am

Rekolekcje Wielkopostne:

Niedziela, 26 Marca Podczas Mszy Św. o godz. 9 am & 1:30 pm

Poniedziałek, 27 Marca do Środy, 29 Marca Podczas Mszy Św. O Godz. 7:00 pm

Przedstawienie Męki Jezusa Chrystusa W Kościele: Sobota, 18 Marca o Godz. 7:00 pm

Ministerio Hispano – Devociones y Actividades Piadosas

Todos Los Martes De Cuaresma

6:15 Pm Via Crucis / Estaciones De La Cruz

7:00 Pm Santa Misa

7:45 Pm Hora Santa / Adoración Eucarística

Sábado 18 De Marzo Dramatización De La Pasión

Sábado 25 De Marzo Retiro De Cuaresma (Liebrich Hall)

Misión De Cuaresma:

Jueves 30 De Marzo 7:00 Pm

Viernes 31 De Marzo 7:00 Pm

Sábado 1 De April 5:30 Pm

Domingo 2 De April 10:30 Am

Tema “más Allá De La Cruz (Juan 1:12)

8:00 Am – 2:00 Pm (Donativo \$10.00 Para Desayuno Y Meriendas)

ST. WILLIAM CATHOLIC SCHOOL



WHERE WE ARE GROWING TOGETHER
IN FAITH, LOVE, AND WISDOM!



Faith

As we prepare together for Easter during this Blessed Lenten Season, the SWS students are focusing on almsgiving by filling their CRS Rice Bowls for the less fortunate, fasting by discussing ways that they can sacrifice and give back to our Lord, and praying not only during our weekly Wednesday morning school mass, but also each Friday as the 6th and 8th graders lead us through the Stations of the Cross at 2:15 PM. Please join us ...



Love

Throughout the month of February, the SWS learning community focused on the KINDNESS. We spread Heart Hug messages throughout the school (thank you, 8th grade), shared post-its with inspiring words of encouragement (thank you, 2nd grade), received some puppy love with Bruno, a super special therapy dog (thank you Michelle from the Class of '83), and found all sorts of ways to spread love throughout our hallways and into our community with our Prayer Partners.

Wisdom

Our brains are bursting here at St. William School! With field trips to places like the Art Institute, to building robotics in 6th Grade, to reading with friends all over, and getting creative with numbers, we are making learning FUN in so many ways!



St. WILLIAM SCHOOL

3 AND 4 YEAR OLD PRESCHOOL (FULL DAY)
KINDERGARTEN - 8TH GRADE

www.stwilliamschool.org
773.637.5130



REGISTRATION
IS NOW OPEN
FOR THE
2023 ~ 2024
SCHOOL YEAR

*Schedule a tour
today!*



Find the ♠ Queen ♠ and Win the \$ Green \$
\$5.00 each or Five for \$20.00

Tickets will be sold:
* after all St. William weekend masses
* at the SWS school office during school hours until 3pm Wednesday
* at Eva's Sports Bar until 7:30pm the night of the drawing

Weekly Drawings at
Eva's Sports Bar

Wednesdays @ 8:00 PM sharp!
7173 West Grand Avenue, Chicago

If the **Queen of Hearts** is uncovered,
the winning ticket gets 50% of the Jackpot!

EVERY CARD COULD BE A WINNING CARD
BUT ONLY ONE WILL BE THE QUEEN OF HEARTS.

PROMO PRIZES for those PRESENT at the drawing:

- \$100 cash bonus if your name is drawn and you are present*
- \$50 cash bonus if a JOKER is uncovered*
- \$30 cash bonus if any ACE is uncovered*

Proceeds will benefit St. William School



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

EUCARISTIC WORKSHOP

On Sunday, February 26th, students of the Religious Education Program participated in the First Holy Communion Retreat. We would like to express our thanks to the teachers, who with great enthusiasm and dedication educate our children in the Religious Education Program every Sunday. We thank the Parents who registered their children in the program. Let us pray that our children grow in faith, which is the essence of our lives.



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM



Registration is Open, Join Us!

Registration for the new school year
2023/2024 IS OPEN
PLEASE CALL US TODAY
Dorota Archacki (312) 647-5822

VACATION BIBLE SCHOOL

JUNE 19 - 23, 2023
AGES: 4 - 10
3PM - 7PM

REGISTRATION
DOROTA ARCHACKI
(312) 647-5822

Bible Stories, Songs, Art & Crafts,
Fun Games & much more

- we can take only 50 registration
- \$50/week (included: t-shirt, dinner, backpack, toys and more)



COMMUNION PRACTICES

First Practice
Monday, April 3rd at 6pm
in the Church

Second Practice
Monday, April 17th at 6pm in the Church

Third Practice
Monday, April 24th at 6pm in the Church

FIRST RECONCILIATION

Wednesday, May 1, 2023,
at 5:30pm in the Church

FIRST HOLY COMMUNION

Saturday, May 6, 2023, 11:00am
(we will gather in the Church at 10:15am)



Confirmation Information

CONFIRMATION

Friday, March 24th, 2023
7.00pm, bp. Joseph Perry
(will meet at 6:15pm in the Church)



Palm Sunday, April 2
We invite all the children at the 12:00 noon mass to participate in the opening procession of Jesus 'entry into Jerusalem.
Children, please take a palm and line up in the center aisle before Mass starts.

**PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS,
FAMILY MEMBERS, LOVED ONES AND FRIENDS.**

Don MacLean, Marilyn Berry, Kathy Hoellerer, Ron Sak, Patrick Antonetti, Joe Peraino, Joseph Leger, Antonina Bautista, Patricia Izaguirre, Helene Grabow Guadarrama, Franco Rodriguez Caleb Fisher, Agustin Riojano, Olga Rios Nora & Ashley Gregory, Dolores Piccoli, Paul Trucks, Gary Koscielniak, Guadalupe Canedo, Mary Keating, Nereida Bayron, Kathleen Sonzero, Dan Ziga, Lana Riss, Ernardina Maldonado, Amelia Velez, Ann Kuhn, Ronald Soltis, Marion Riss, Emily Link.

Please Pray For Our Deceased Member

† Thomas Samocki

May the soul of the faithful departed rest in peace.

Parish Support

Weekend Collection March 5.....\$ 5,789
Building Fund.....\$ 2,793

Thank you for your generosity.



From Deacon Ed

Why do you press harder on the buttons
of a remote control
when you know the batteries are dead?

Welcome New Parishioners

Hermelina & Luis Marroquin
Maricruz Miranda

Wedding Congratulations

Jazmine Alvarado & Sergio Gonzalez

Bulletin Submissions

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication.
For holiday submission please call parish office

ADORATION
24/7 AT ST. WILLIAM



Mass Intentions

SUNDAY, 03/19/2023

7:30am Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops

8:30am Gorzkie Źale (Lenten Lamentations) in Polish

9:00am Mass in Polish

S.I. O powrót do zdrowia i potrzebne łaski dla Edwarda

S.I. O błogosławieństwo Boże dla Tomasza Bułakowskiego z okazji urodzin

S.I. Intencja błagalna o pomoc w uwolnieniu z nałogu

+ Krystyna Rudzińska ,+ Józef Król,+ Józef Orzeł

10:30am Mass in Spanish

+ Valente Lombrana – segundo aniversario de la muerte

12:00pm Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. Blessings for Janet Abramik

+ Marian Taylor,+ Thomas Joseph Troccoli,+ Renetta Davalos

+ Rosa Berti,+ Francesco Petrungaro,+ Joe Bonante

+ Irma & Carlos Zayas

+ Elena Bilyansra, + Juan Gonzalez Delgado

1:30pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapelanów i biskupów

S.I. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Stanisława i Józefy Wdowiak

+ Waldemar Kawula

+ O łaskę zbawienia dla dusz Jadwigi w 35 rocznicę śmierci, Albina, Jana, Jacka, Walentego i Ślawomira z rodziny Dzienis

3:00pm Mass in Polish BIERZMOWANIE UCZNIÓW POLSKIEJ SZKOŁY

S.I. O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla uczniów, rodziców, nauczycieli, katechetów i przyjaciół Polskiej Szkoły im. św. brata Alberta Chmielowskiego

MONDAY, 03/20/2023 8:00am

S.I. For holiness of priests & bishops,+ Erlinda Lilis

TUESDAY, 03/21/2023 8:00am

S.I. For holiness of priests & bishops, + Ida Zuccato – Death Anniv.

6:15pm Estaciones de la Cruz SPANISH

7:00pm Mass in Spanish

WEDNESDAY, 03/22/2023 8:30am Mass with St. William School

S.I. For holiness of priests & bishops, + Russell Tinerella

6:00pm Stations of the Cross ENGLISH

6:30pm Droga Krzyżowa POLISH

7:00pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapelanów i biskupów,+ Waldemar Kawula

S.I. O powrót do zdrowia i potrzebne łaski dla Edwarda

THURSDAY, 03/23/2023 8:00am Communion Service

7:00pm LENTEN MISSION ENGLISH

FRIDAY, 03/24/2023 8:00am

S.I. For holiness of priests & bishops

S.I. O powrót do zdrowia i potrzebne łaski dla Edwarda

+ James Daquioag, + Gaspare Carluccio

(NO STATIONS OF THE CROSS TODAY)

7:00pm Mass in English CONFIRMATION ST.WILLIAM SCHOOL

S.I. For God's blessings for all teachers, parents, students, and all benefactors of St. William School

SATURDAY, 03/25/2023 8:00am Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops

4:00pm Mass in English

+ Rocco Carluccio – Birthday Remembrance,

+ Carmen & Elaine Zaccaria, + Jim Barbour

5:30pm Mass in Spanish

7:00pm Mass in Polish za wstawiennictwem św. Józefa

S.I. O powrót do zdrowia i potrzebne łaski dla Edwarda

+ Waldemar Kawula

Pastor

Rev. Ryszard Grońext: 104

Resident

Rev. Roman Deyna, OFM Conv....ext: 114

Deacons

Edward Simola

Leonel Segura

Operations Director

Richard G. Neyeneschext: 103

Parish Secretary

Alicja Haraburda.....ext: 100

saintwilliamparish1916@gmail.com

Director of Religious Education and Evangelization

Dorota Archackiext: 102

darchacki@archchicago.org

Bulletin Editor

Marsha Geurtsen

mgeurtsen@archchicago.org



St. William School

stwilliamschool.org

Phone: 773-637-5130

info@stwilliamschool.org

School Principal

Jennifer Frazzini



Polish School

School Principal

Marzena Klimek

Phone: 773-430-2099

Rector Hours:

Mon.: 9am - 3pm & 6pm - 8pm

1pm - 3pm & 6pm - 8pm

9am - 3pm & 6pm - 8pm

Closed

9am - 3pm & 6pm - 8pm

10am - 12pm

2600 N Sayre Ave., Chicago, IL 60707 • ph. 773-637-6565 • fax 773-637-7042

Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500

Peterson-Bassi Chapels

6938 W. North Ave. • (708) 848-6661

www.belmontfuneralhome.com

John Bassi, Parishioner

Graduate of St. William

*Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku*

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Trey Hill

thill@4LPI.com

(800) 950-9952 x2613



FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK

"A community bank for all your banking needs."



(708) 453-3131

(773) 625-3300

www.fstsb.com



OPE N 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)



**FREE
AD DESIGN**
with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

**Place Your Ad Here and
Support our Parish!**

Instantly create and
purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



**SUPPORT
OUR PARISH**



4lpi.com/adcreator



Joseph J. Belloccchio

ARROW
BODY & FENDER SERVICE, INC.

708-456-9424

FREE TOWING!
www.arrowbodyandfender.com

7536 West Grand Avenue, Elmwood Park, IL



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. William, Chicago, IL

B 4C 01-1470

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

FRAZIER
ORTHODONTICS

Dr. James G. Frazier, D.M.D., M.S.
COMPREHENSIVE, QUALITY, ORTHODONTIC CARE

DAMON SYSTEMS invisalign

Flexible Payment Options • 400 Lathrop Ave., Suite 203
Insurance Accepted
River Forest, IL 60305
708.366.6595 www.fraziorthodontics.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Trey Hill

thill@4LPI.com
(800) 950-9952 x2613

**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

**NEVER MISS
OUR BULLETIN!**

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.

Visit www.parishesonline.com

MASSEY
FUNERAL DIRECTORS
RALPH & ALBERT
MASSEY
GALEWOOD
FUNERAL CHAPEL
(773) 889-1700
1857 N. HARLEM AVE.

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!



1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com



NCUA
LENDER
PSCU is an Equal Opportunity Lender

WE'RE PROUD TO SUPPORT
ST. WILLIAM PARISH

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502



WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers

DAVID CWIK
Attorney at Law



Wills • Trusts • Real Estate

6968 W. North Ave.

773-622-8308

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Trey Hill

thill@4LPI.com

(800) 950-9952 x2613

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

WINTRUST
BANK

Mont Clare

CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS

3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • 773-622-5301 | www.wintrustbank.com

Proud to be part of the **WINTRUST** family



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. William, Chicago, IL

A 4C 01-1470